

**GARMIN®**  
**SPY™ POLE**

**Посібник  
користувача**

## Зміст

Важлива інформація щодо безпеки.....	3	Програмування кнопок педалі керування ....	10
Увімкнення та вимкнення ротатора Spy .....	4	Програмування кнопок пульта дистанційного керування жестами.....	10
Регулювання глибини занурення ротатора Spy .....	4	Заміна елемента живлення в пульті дистанційного керування жестами.....	10
Сполучення з педаллю керування.....	5	Заміна елементів живлення в педалі керування Spy .....	11
Сполучення з пультом дистанційного керування жестами .....	5	Користування розширеними функціями ротатора Spy.....	11
Сполучення з датчиком курсу Spy .....	5	Зауваження щодо підймання та опускання .	11
Сполучення з тролінговим мотором Garmin® .....	6	Підймання та опускання ротатора Spy, встановленого на тролінговому моторі.....	11
Під'єднання до картплотера Garmin® .....	6	Підймання та опускання ротатора Spy, встановленого на кріпленні на планширі.....	12
Оновлення програмного забезпечення ротатора Spy .....	6	Налаштування параметрів автоматичного паркування ротатора Spy.....	12
Калібрування датчика курсу Spy.....	7	Технічні характеристики.....	12
Виконання калібрування за допомогою меню	7	Технічні характеристики ротатора Spy .....	12
Точне налаштування курсу.....	7	Технічні характеристики пульта дистанційного керування жестами Spy.....	13
Керування пристроєм за допомогою педалі керування Spy .....	8	Технічні характеристики педалі керування Spy .....	13
Керування пристроєм за допомогою пульта дистанційного керування жестами Spy .....	8	Технічні характеристики датчика курсу Spy .	13
Керування пристроєм за допомогою картплотера .....	10	Світлодіодні індикатори стану.....	14
		Поєднання кнопок .....	15

## Важлива інформація щодо безпеки



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Зауваження щодо використання пристрою та інші важливі дані наведені в документі «*Важливі відомості про пристрій і правила техніки безпеки*», вкладеному в коробку з пристроєм.

---

## Увімкнення та вимкнення ротатора Spy

Ротатор Spy вмикається автоматично після подання на нього живлення, але його також можна вмикати й вимикати вручну. Функцію автоматичного вмикання можна налаштувати за допомогою під'єданого до ротатора картплотера Garmin®.

- 1 Переконайтеся, що кабель живлення під'єднаний до ротатора Spy і до джерела живлення, а стопорне кільце повністю затягнуте.  
Світлодіодний індикатор спершу засвітиться червоним світлом, а через декілька секунд його колір зміниться на зелений, що вказує на те, що ротатор Spy увімкнений й готовий до роботи.
- 2 Натисніть і утримуйте кнопку  на ротаторі Spy, доки світлодіодний індикатор не вимкнеться.  
Ротатор Spy вимкнено.
- 3 Щоб знову увімкнути ротатор Spy, натисніть і утримуйте кнопку , доки не засвітиться світлодіодний індикатор.

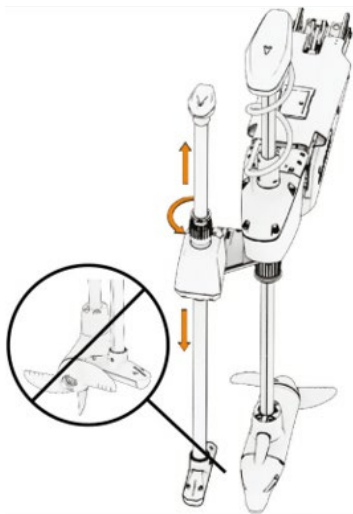
## Регулювання глибини занурення ротатора Spy

Після монтажу ротатора Spy можна змінити глибину його занурення. Пристрій можна підняти чи опустити залежно від того, де саме на ротаторі встановлено стопорне кільце.

### ЗАУВАЖЕННЯ

Якщо ротатор Spy встановлено на тролінговому моторі, індикаторне кільце глибини слід закріпити в такому положенні, щоб ротатор не можна було опустити настільки глибоко, щоб він торкався гвинта тролінгового мотора. Якщо гвинт тролінгового мотора торкатиметься ротатора Spy, це може призвести до пошкодження ротатора чи інших закріплених на ньому аксесуарів, а також самого гвинта.


- 1 Ослабте кільце регулювання глибини занурення.
- 2 Потягніть ротатор догори чи вниз через корпус ротатора Spy і встановіть його на потрібній глибині.



- 3 Затягніть кільце регулювання глибини занурення в потрібному положенні.


## Сполучення з педаллю керування

Ротатор Spy може бути одночасно сполучено з однією педаллю керування. Ротатор Spy уже сполучено з педаллю керування, яка постачається в комплекті, але за потреби процедуру сполучення можна виконати вручну.

- 1 Увімкніть ротатор Spy.
- 2 Тричі натисніть кнопку  на ротаторі Spy.  
Світлодіодний індикатор світлитиметься постійно блакитним світлом, вказуючи на те, що відбувається процес сполучення.
- 3 Тричі одночасно натисніть дві верхні програмовані кнопки на педалі керування.  
Світлодіодний індикатор на педалі керування блиматиме блакитним світлом, вказуючи на те, що відбувається процес сполучення.
- 4 Дочекайтеся завершення сполучення пристроїв.  
Після успішного сполучення світлодіодний індикатор на ротаторі Spy знову засвітиться зеленим світлом, а світлодіодний індикатор на педалі керування блиматиме зеленим світлом.

## Сполучення з пультом дистанційного керування жестами


Ротатор Spy може бути одночасно сполучено щонайбільше з п'ятьма пультами дистанційного керування жестами. Ротатор Spy уже сполучено з пультом дистанційного керування жестами, який постачається в комплекті, але за потреби процедуру сполучення можна виконати вручну.

- 1 Увімкніть ротатор Spy.
- 2 Тричі натисніть кнопку  на ротаторі Spy.  
Світлодіодний індикатор світлитиметься постійно блакитним світлом, вказуючи на те, що відбувається процес сполучення.
- 3 Тричі одночасно натисніть розташовані праворуч і ліворуч кнопки на пульті дистанційного керування жестами.  
Світлодіодний індикатор на пульті дистанційного керування жестами блиматиме блакитним світлом, вказуючи на те, що відбувається процес сполучення.
- 4 Дочекайтеся завершення сполучення пульта дистанційного керування з ротатором Spy.  
Після успішного сполучення світлодіодний індикатор на ротаторі Spy знову засвітиться зеленим світлом, а світлодіодний індикатор на пульті дистанційного керування жестами блиматиме зеленим світлом.

## Сполучення з датчиком курсу Spy



Ротатор Spy може бути одночасно сполучено з одним датчиком курсу Spy. Ротатор Spy уже сполучено з датчиком курсу, який постачається в комплекті, але за потреби процедуру сполучення можна виконати вручну. За наявності кількох ротаторів Spy один датчик курсу Spy можна під'єднати до щонайбільше чотирьох ротаторів Spy.

Якщо до картплотера Garmin® уже під'єднано надійний датчик курсу NMEA 2000®, датчик курсу Spy можна не встановлювати. Розширені режими керування ротатором Spy працюватимуть належним чином з уже встановленим датчиком курсу.

- 1 Увімкніть ротатор Spy.
- 2 Тричі натисніть кнопку  на ротаторі Spy.  
Світлодіодний індикатор світлитиметься постійно блакитним світлом, вказуючи на те, що відбувається процес сполучення.
- 3 Тричі натисніть кнопку на датчику курсу.  
Світлодіодний індикатор на датчику курсу світлитиметься постійно блакитним світлом, вказуючи на те, що відбувається процес сполучення.
- 4 Дочекайтеся завершення сполучення датчика курсу з ротатором Spy.  
Після успішного сполучення світлодіодний індикатор на ротаторі Spy знову засвітиться зеленим світлом, а світлодіодний індикатор на датчику курсу блиматиме зеленим світлом.

## Сполучення з тролінговим мотором Garmin®

Ротатор Spy може бути одночасно сполучено з одним тролінговим мотором Garmin Force®. Тролінговий мотор може бути одночасно сполучений з однією ротатором Spy.


- 1 Увімкніть ротатор Spy.
- 2 Тричі натисніть кнопку  на ротаторі Spy.  
Світлодіодний індикатор світлитиметься постійно блакитним світлом, вказуючи на те, що відбувається процес сполучення.
- 3 Тричі натисніть кнопку  на тролінговому моторі.  
Світлодіодний індикатор сполучення на тролінговому моторі світлитиметься блакитним світлом, вказуючи на те, що відбувається процес сполучення.
- 4 Дочекайтеся завершення сполучення тролінгового мотора з ротатором Spy.  
Після успішного сполучення світлодіодні індикатори на ротаторі Spy і на тролінговому моторі знову засвітяться зеленим світлом.

## Під'єднання до картплотера Garmin®

Ротатор Spy може бути одночасно під'єднано до одного картплотера Garmin. Після під'єднання ротатора Spy до картплотера керування ним можна здійснювати за допомогою будь-якого іншого картплотера, під'єданого до тієї самої мережі Garmin BlueNet™ чи Garmin Marine Network.

До однієї мережі Garmin Marine Network може бути одночасно під'єднано щонайбільше чотири ротатора Spy.

3 переліком сумісних картплотерів можна ознайомитися на сайті [www.garmin.com](http://www.garmin.com).

- 1 Увімкніть ротатор Spy.
- 2 Тричі натисніть кнопку  на ротаторі Spy.  
Світлодіодний індикатор світлитиметься постійно блакитним світлом, вказуючи на те, що відбувається процес під'єднання.
- 3 На картплотері виберіть **Home (Головна) > Settings (Налаштування) > Communications (Зв'язок) > Wireless Devices (Бездротові пристрої) > Spy™ Pole Mount (Кріплення ротатора Spy™) > Start (Почати)**.
- 4 Дочекайтеся під'єднання картплотера до ротатора Spy.  
Після успішного з'єднання пристроїв світлодіодні індикатори на ротаторі Spy знову засвітяться зеленим світлом.

## Оновлення програмного забезпечення ротатора Spy

Якщо ротатор Spy під'єднано до сумісного картплотера, його програмне забезпечення оновлюється автоматично щоразу, коли виконується оновлення програмного забезпечення картплотера. Програмне забезпечення ротатора Spy також можна оновити вручну, скориставшись для цього застосунком ActiveCaptain®.

- 1 Вимкніть ротатор Spy.
- 2 Натисніть і утримуйте кнопку , доки світлодіодний індикатор стану не засвітиться жовтим світлом.
- 3 Під'єднайте ваш мобільний пристрій до визначеної мережі Wi-Fi® на ротаторі Spy.  
Назва визначеної мережі починається зі слова «SPY» і включає низку цифр, що є унікальними для пристрою.
- 4 Відкрийте застосунок ActiveCaptain на вашому мобільному пристрої.
- 5 Від'єднайте мобільний пристрій від мережі ротатора Spy і під'єднайте його до мережі Інтернет.
- 6 У застосунку ActiveCaptain виберіть **My Marine Devices (Мої морські пристрої) > Download (Завантажити)**.

**ПРИМІТКА.** Опція завантаження оновлення програмного забезпечення відображається лише тоді, коли для вашого пристрою доступне оновлення програмного забезпечення.

Застосунок ActiveCaptain завантажить оновлення програмного забезпечення на ваш мобільний пристрій.

- 6 Увімкніть усі під'єдані до ротатора Spy периферійні пристрої, щоб одночасно оновити їхнє програмне забезпечення.

Повторно під'єднайте ваш мобільний пристрій до мережі ротатора Spy.

Оновлення буде передано на ротатор Spy. Для завершення оновлення програмного забезпечення може знадобитися до 30 хвилин.

Під час оновлення програмного забезпечення світлодіодний індикатор стану на ротаторі Spy блиматиме фіолетовим світлом.

Якщо передавання оновлення завершено, але індикатор стану на ротаторі Spy не почав блимати, для завершення оновлення програмного забезпечення ротатор Spy слід вимкнути й потім знову ввімкнути.

## Калібрування датчика курсу Spy

Після під'єднання ротатора Spy зі сполученим із ним датчиком курсу до сумісного картплотера Garmin® на екрані з'явиться запит майстра налаштування ротатора Spy із пропозицією виконати калібрування датчика в процесі налаштування пристрою. Калібрування також можна виконати за допомогою меню в панелі інструментів картплотера (*Виконання калібрування за допомогою меню*, с. 12). З переліком сумісних картплотерів можна ознайомитися на сайті [www.garmin.com](http://www.garmin.com).

### ЗАУВАЖЕННЯ

Після завершення установлення слід обов'язково виконати калібрування датчика курсу Spy, оскільки в іншому випадку інформація про курс не надаватиметься.

## Виконання калібрування за допомогою меню

Датчик курсу, що входить до комплекту постачання ротатора Spy, уже сполучений з ним. Перш ніж виконувати калібрування за допомогою меню, ротатор Spy слід під'єднати до сумісного картплотера Garmin® (*Під'єднання до картплотера Garmin®*, с. 10).

Калібрування датчика курсу можна виконати за допомогою меню сумісного картплотера Garmin.

- 1 На домашньому екрані вашого картплотера виберіть **Toolbars (Панелі інструментів) > Spy™ Pole (Ротатор Spy™)**.
- 2 Виберіть місце розташування панелі інструментів ротатора Spy.
- 3 Відкрийте панель інструментів ротатора Spy.
- 4 Виберіть **Menu (Меню) > Installation (Установлення) > Calibrate (Калібрування) > Spy™ Heading Sensor (Датчик курсу Spy™)**. Відкриється майстер калібрування.
- 5 Виберіть **Begin (Розпочати)**.
- 6 Дотримуйтеся вказівок на екрані, доки не буде завершено калібрування компаса. У процесі калібрування слід утримувати судно в якомога стабільнішому й рівному положенні.

Під час калібрування судно не повинно кренитися.

Якщо це можливо, розверніть судно на місці, запустивши два двигуни в протилежних напрямках.

Якщо після калібрування показники курсу є неприйнятними, ймовірно, доведеться перемістити датчик і виконати повторне калібрування компаса. Докладнішу інформацію див. в інструкції з монтажу ротатора Spy.

- 7 Виберіть **Auto Heading Alignment (Автоматичне налаштування курсу)**.

Функція автоматичного налаштування курсу доступна лише за умови, що в мережі Garmin BlueNet™ чи Garmin Marine Network є джерело GPS-даних. Якщо джерело GPS-даних не під'єднано, слід натомість виконати точне налаштування курсу (*Точне налаштування курсу*, с. 12).

- 8 Виберіть **Begin (Розпочати)**.
- 9 Дотримуйтеся вказівок на екрані до завершення налаштування.

## Точне налаштування курсу

Якщо в мережі Garmin BlueNet™ чи Garmin® Marine Network немає джерела GPS-даних, опція «Автоматичне налаштування курсу» буде недоступна як етап калібрування за допомогою меню. У такому випадку слід скористатися опцією «Точне налаштування курсу».

Можна виконати точне налаштування курсу в поєднання з автоматичним налаштуванням курсу, щоб налаштувати точне відображення курсу (опційно).

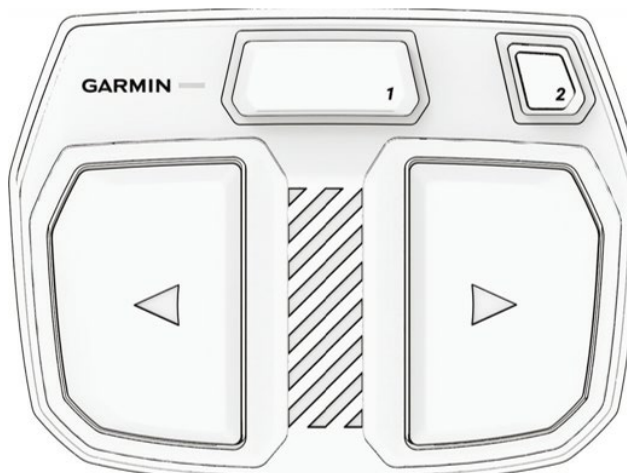
- 1 Розпочніть калібрування датчика курсу Spy й одразу перейдіть до кроку **Точне налаштування курсу**.
- 2 Визначте курс судна, використовуючи для цього орієнтир чи справний компас.
- 3 Регулюйте курс, доки він не відповідатиме вашим обчисленням.

4 Виберіть Done (Готово).

## Керування пристроєм за допомогою педалі керування Spy

Маневрувати ротатором Spy можна за допомогою педалі керування. Щоб активувати інші функції пристрою, можна також скористатися програмованими кнопками.

1 Використовуйте велику педаль ◀ чи ▶ кнопки керування, щоб повернути ротатор Spy у відповідному напрямку.



2 Щоб за потреби активувати інші функції ротатора Spy, натисніть програмовану кнопку ① чи ②.

**ПРИМІТКА.** За замовчуванням кнопка ① виконує функцію «Перемкнути жест», а кнопка ② — «Увімкнути SpyScan™».

**ПРИМІТКА.** Ці кнопки можна налаштувати на виконання інших функцій після під'єднання ротатора Spy до сумісного картплотера (*Програмування кнопок на педалі керування Spy, с. 16*).

## Керування пристроєм за допомогою пульта дистанційного керування жестами Spy

Маневрувати ротатором Spy можна за допомогою пульта дистанційного керування жестами. Щоб активувати інші функції пристрою, можна також скористатися програмованими кнопками.

1 За замовчуванням, натисніть кнопки ◀ та ▶, щоб увімкнути ротатор.

Ці кнопки можна запрограмувати на активування інших функцій ротатора Spy після під'єднання ротатора Spy до сумісного картплотера (*Програмування кнопок на пульті дистанційного керування жестами Spy, с. 17*).



2 Щоб увімкнути функцію керування ротатором Spy жестами, натисніть і утримуйте нижню кнопку ①.

Тип жестів, що використовуються для керування ротатором (поворот ліворуч/праворуч чи хитання вгору/вниз), можна визначити після під'єднання ротатора Spy до сумісного картплотера

*(Програмування кнопок на пульті дистанційного керування жестами Spy, с. 17).*

## Керування пристроєм за допомогою картплотера

Маневрувати ротатором Spy можна за допомогою сумісного картплотера Garmin®. Картплотер також можна використовувати, щоб активувати інші функції пристрою.


Докладнішу інформацію див. в актуальному посібнику користувача вашого картплотера.

- 1 Відкрийте панель інструментів ротатора Spy (*Виконання калібрування за допомогою меню, с. 12*).
- 2 Виберіть ◀ та ▶, щоб увімкнути ротатор Spy.
- 3 Використовуйте інші кнопки на інтерфейсі, щоб активувати інші функції ротатора Spy і керувати ними.

## Програмування кнопок педалі керування

Перш ніж програмувати кнопки на педалі керування Spy, ротатор Spy слід під'єднати до сумісного картплотера (*Під'єднання до картплотера Garmin®, с. 10*).


На педалі керування є дві кнопки, які можна запрограмувати на виконання кількох функцій.

- 1 Відкрийте панель інструментів ротатора Spy на картплотері й виберіть  > **Foot Control (Педаль керування)**.
- 2 Виберіть функцію для кожної з двох кнопок керування.

## Програмування кнопок пульта дистанційного керування жестами

Перш ніж програмувати кнопки на пульті дистанційного керування жестами Spy, ротатор Spy слід під'єднати до сумісного картплотера (*Під'єднання до картплотера Garmin®, с. 10*).

Кнопки ◀ та ▶ на пульті дистанційного керування жестами можна запрограмувати для виконання кількох функцій.

- 1 Відкрийте панель інструментів ротатора Spy на картплотері й виберіть  > **Gesture Remote (Пульт дистанційного керування жестами)**.
- 2 Виберіть функцію для кнопок ◀ та ▶.
- 3 Виберіть тип жесту, що використовується для керування ротатором (Swing To Steer (Похитати для зміни напрямку) чи Twist To Steer (Покрутити для зміни напрямку)) для кнопки пульта дистанційного керування жестами.

## Заміна елемента живлення в пульті дистанційного керування жестами

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Зауваження щодо використання пристрою та інші важливі дані наведені в документі «*Важливі відомості про пристрій і правила техніки безпеки*», вкладеному в коробку з пристроєм.

У пульт дистанційного керування Spy уже встановлено елемент живлення, який за потреби можна замінити.

- 1 Зніміть пульт дистанційного керування жестами з кріплення.
- 2 За допомогою хрестоподібної викрутки PH1 відкрутіть три гвинти на задньому боці пульта керування.
- 3 Зніміть задню кришку пульта дистанційного керування, щоб отримати доступ до елемента живлення.
- 4 Витягніть відпрацьований елемент живлення і утилізуйте його належним чином.  
Щоб вийняти елемент живлення з корпусу пульта дистанційного керування, ймовірно, вам знадобиться інструмент із плоским кінцем.
- 5 Установіть новий елемент живлення в корпус таким чином, щоб його бік із позначкою (+) був спрямований вниз.
- 6 Установіть кришку на пульт дистанційного керування і закріпіть її трьома гвинтами.

### ЗАУВАЖЕННЯ

Гвинти слід закрутити таким чином, щоб кришка була надійно закріплена на корпусі пульта дистанційного керування. В іншому випадку всередину корпусу може потрапити вода, що може призвести до поломки пульта дистанційного керування.

## Заміна елементів живлення в педалі керування Spy

- 1 Потягніть педаль керування до себе і зніміть її з кронштейна.
- 2 Відкрийте кришку відсіку для елементів живлення на нижньому боці педалі керування.
- 3 Замініть елементи живлення із дотриманням полярності під час встановлення нових елементів живлення.
- 4 Закрийте кришку відсіку для елементів живлення.
- 5 Установіть педаль керування на кронштейн і натисніть на нього в напрямку від себе до клацання.

## Користування розширеними функціями ротатора Spy

Щоб мати можливість користуватися всіма функціями ротатора Spy, його слід під'єднати до сумісного картплотера Garmin® і виконати процедури конфігурування і калібрування.

- 1 Перейдіть за посиланням [garmin.com/manuals](http://garmin.com/manuals).
- 2 Уведіть назву вашого картплотера і виберіть потрібну модель.
- 3 Виберіть посібник користувача на сторінці з посібниками користувача.
- 4 Інструкції щодо налаштування і користування функціями синхронізації SpyLink™, режиму пошуку SpyScan™ та блокування SpyLock™ див. у розділі, присвяченому керуванню ротатором Spy.

**ПРИМІТКА.** Можливість користування функціями, які доступні на картплотері, залежить від наявності іншого необхідного обладнання, як-от тролінговий мотор Garmin і датчик курсу Spy.

## Зауваження щодо підймання та опускання

Ротатор Spy можна підіймати й опускати кількома способами, залежно від того, яким чином він закріплений на вашому судні.

### ЗАУВАЖЕННЯ

Ротатор Spy слід підіймати щоразу, коли судно рухається зі швидкістю, більшою за тролінгову швидкість. Якщо ротатор Spy залишатиметься опущеним у воду під час руху судна зі швидкістю, більшою за тролінгову, це може призвести до пошкодження як ротатора, так і закріплених на ньому пристроїв.

Якщо ротатор Spy встановлений на тролінговому моторі, див. вказівки щодо підймання тролінгового мотора (*Підймання та опускання ротатора Spy, встановленого на тролінговому моторі, с. 21*).

Якщо ротатор Spy встановлений на кріпленні на планширі (постачається окремо), див. вказівки щодо підймання ротатора, закріпленого на планширі (*Підймання чи опускання ротатора Spy, встановленого на кріпленні на планширі, с. 21*).

Поведінку ротатора Spy під час підймання чи опускання можна контролювати за допомогою налаштувань автоматичного паркування з вашого картплотера (*Налаштування параметрів автоматичного паркування ротатора Spy, с. 21*).

## Підймання та опускання ротатора Spy, встановленого на тролінговому моторі

Якщо ротатор Spy встановлено на тролінговому моторі, його підймання й опускання відбуваються автоматично під час підймання та опускання відповідно тролінгового мотора.

- 1 Щоб підняти ротатор Spy, за допомогою троса витягніть тролінговий мотор із води й встановіть його в піднятому положенні.  
Ротатор Spy підійметься з води одночасно з тролінговим мотором і залишатиметься в піднятому положенні.
- 2 Щоб опустити ротатор Spy, потягніть трос на тролінговому моторі у зворотному напрямку, щоб звільнити кріплення, і надійно утримуйте його.
- 3 Підійміть мотор зі встановленим на ньому ротатором угору і вперед, використовуючи для цього трос, і повільно опустіть їх у воду.
- 4 За потреби натисніть на ручку кріплення, щоб заблокувати мотор і ротатор в опущеному положенні. Ротатор Spy і тролінговий мотор перебувають у воді й готові до використання.

## Підймання та опускання ротатора Spy, встановленого на кріпленні на планширі

Якщо ротатор Spy встановлений на кріпленні на планширі, його можна підіймати й опускати вручну, змінюючи його положення на кріпленні.

- 1 Щоб підняти ротатор Spy, розімкніть важіль механізму швидкого роз'єднання на горизонтальній трубі кріплення на планширі.
- 2 Повертайте ротатор Spy, доки він не розташовуватиметься паралельно поверхні води.
- 3 Замкніть важіль механізму швидкого роз'єднання, щоб підняти ротатор Spy із води.
- 4 Витягніть один зі сріблястих фіксувальних штифтів із трубного з'єднувача і вставте його крізь концентричні отвори в кріпленні та горизонтальній трубі.  
Ротатор Spy надійно закріплено над водою.
- 5 Щоб опустити ротатор Spy, витягніть сріблястий фіксувальний штифт і поверніть його до отвору для зберігання в кріпленні трубного з'єднувача.
- 6 Утримуйте ротатор Spy, доки не буде розімкнено важіль механізму швидкого роз'єднання.
- 7 Повільно опустіть ротатор Spy у воду.
- 8 Замкніть важіль механізму швидкого роз'єднання.  
Ротатор Spy перебуває у воді й готовий до використання.

## Налаштування параметрів автоматичного паркування ротатора Spy

Завдяки функції автоматичного паркування можна налаштувати автоматичне обертання ротатора Spy в положення паркування після його піднімання з води. Після опускання ротатора Spy в воду, він автоматично обертається в активне положення. Цю функцію за замовчуванням вимкнено, але її можна ввімкнути в режимі налаштувань під'єданого до ротатора картплотера.

### **⚠ ОБЕРЕЖНО!**

Будьте обережні, тримаючи ротатор Spy під час піднімання пристрою, коли ввімкнено функцію автоматичного паркування. Пристрій може повернутися в руках і спричинити незначні ушкодження чи пошкодитися.

- 1 Відкрийте панель керування ротатором Spy на під'єданому картплотері.
- 2 Виберіть **≡ > Installation (Установлення) > Transducer Auto Park (Автоматичне паркування трансдюсера)**.
- 3 Налаштуйте параметри автоматичного паркування вашого ротатора Spy.

## Технічні характеристики

### Технічні характеристики ротатора Spy

Маса (мотор, кріплення і кабелі)	Модель 42 дюйми: 4,1 кг (9 фунтів) Модель 49 дюймів: 4,24 кг (9,35 фунта)
Робоча температура	Від -5° до 55°C (23° до 131°F)
Температура зберігання	Від -40° до 85°C (-40° до 185°F)
Довжина кабелю живлення	2 м (6,6 футів)
Вхідна напруга	Від 10 до 45 В постійного струму (DC)
Вхідна сила струму	1,5 A RMS 7 A (пікове значення)
Запобіжник	8 A (у комплекті)
Споживання електроенергії	У вимкненому стані: <10 мВт Типове: 18 Вт Максимальне: 70 Вт
Радіочастота	2400—2483,5 МГц за <20 дБм (номінальна)
Водонепроникність	IEC 60529 IPX7 <sup>1</sup>
Безпечна відстань до компаса	48,3 см (19 дюймів)

## Технічні характеристики пульта дистанційного керування жестами **Spu**

Розміри (ШхВхГ)	Діаметр 32 мм, товщина 13 мм (діаметр 1,25 дюйма, товщина 0,5 дюйма)
Маса (з елементом живлення)	14 г (0,5 унції)
Робоча температура	Від -15° до 55°C (5° до 131°F)
Температура зберігання	Від -40° до 85°C (-40° до 185°F)
Тип елемента живлення	1 CR2032 (у комплекті)
Час роботи від акумулятора	1 повний сезон за звичайних умов використання
Радіочастота	2400—2483,5 МГц за <20 дБм (номінальна)
Водонепроникність	IEC 60529 IPX7 <sup>1</sup>
Безпечна відстань до компаса	2,5 см (1 дюйм)

## Технічні характеристики педалі керування **Spu**

Розміри (ШхВхГ)	198 x 147 x 46 мм (7,8 x 5,8 x 1,8 дюйма)
Маса (без елементів живлення)	0,48 кг (1,06 фунта)
Робоча температура	Від -15° до 55°C (5° до 131°F)
Температура зберігання	Від -40° до 85°C (-40° до 185°F)
Тип елемента живлення	2 AA (не входить до комплекту)
Час роботи від акумулятора	1 повний сезон за звичайних умов використання
Радіочастота	2400—2483,5 МГц за <20 дБм (номінальна)
Водонепроникність	IEC 60529 IPX7 <sup>1</sup>
Безпечна відстань до компаса	12,7 см (5 дюймів)

## Технічні характеристики датчика курсу **Spu**

Розміри (ШхВхГ)	90 x 50 x 25 мм (3,5 x 2 x 1 дюйм)
Маса	122 г (4,3 унції)
Робоча температура	Від -15° до 70°C (5° до 158°F)
Температура зберігання	Від -40° до 85°C (-40° до 185°F)
Вхідна напруга	Від 10 до 45 В постійного струму (DC)
Вхідна сила струму	0,1 А макс.
Запобіжник	1 А (у комплекті)
Споживання електроенергії	У вимкненому стані: <10 мВт Типове: 0,1 Вт Максимальне: 5 Вт
Радіочастота	2400—2483,5 МГц за <20 дБм (номінальна)
Водонепроникність	IEC 60529 IPX7 <sup>1</sup>
Безпечна відстань до компаса	2,5 см (1 дюйм)

<sup>1</sup> Пристрій витримує випадкове занурення у воду на глибину до 1 метра протягом 30 хвилин. Для отримання докладнішої інформації відвідайте вебсайт [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).

<sup>1</sup> Пристрій витримує випадкове занурення у воду на глибину до 1 метра протягом 30 хвилин. Для отримання докладнішої інформації відвідайте вебсайт [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).

## Світлодіодні індикатори стану

Ротатор Spy і аксесуари до неї обладнано світлодіодними індикаторами, що змінюють колір залежно від стану відповідного пристрою.

### Ротатор Spy

Подія	Індикатор	Коментар
Запуск пристрою	Світиться постійно червоним світлом	Завантаження
	Світиться постійно зеленим світлом	Система завантажена й готова для використання
Сполучення	Світиться постійно блакитним світлом	Увімкнено режим сполучення
	Світиться постійно зеленим світлом	Сполучення успішне
Оновлення пристрою	Блимає фіолетовим світлом	Виконується оновлення
Несправність пристрою	Блимає червоним світлом	Виявлено несправність сервомеханізму (індикатор продовжить світитися до моменту перезапуску навіть після усунення несправності)
Відновлення системи	Світиться постійно жовтим світлом	Пристрій у режимі відновлення

### Пульт дистанційного керування жестами Spy

Подія	Індикатор	Коментар
Запуск пристрою	Блимає зеленим світлом	Достатній рівень заряду елемента живлення
	Блимає жовтим світлом	Низький рівень заряду елемента живлення
	Блимає червоним світлом	Критично низький рівень заряду елемента живлення
Натискання кнопки	Блимає зеленим світлом	Під'єднаний
	Блимає червоним світлом	Не під'єднаний
Сполучення	Блимає синім світлом	Увімкнено режим сполучення
	Блимає зеленим світлом	Сполучення успішне
Розірвання сполучення	Блимає червоним світлом двічі	
Оновлення пристрою	Блимає фіолетовим світлом	Виконується оновлення

### Педаля керування Spy

Подія	Індикатор	Коментар
Запуск пристрою	Блимає зеленим світлом	Достатній рівень заряду елемента живлення
	Блимає жовтим світлом	Низький рівень заряду елемента живлення
	Блимає червоним світлом	Критично низький рівень заряду елемента живлення

Натискання кнопки	Блимає зеленим світлом	Під'єднаний
	Блимає червоним світлом	Не під'єднаний
Сполучення	Блимає синім світлом	Увімкнено режим сполучення
	Блимає зеленим світлом	Сполучення успішне
Розірвання сполучення	Блимає червоним світлом двічі	
Оновлення пристрою	Блимає фіолетовим світлом	Виконується оновлення




### Датчик курсу Spy

Подія	Індикатор	Коментар
Натискання кнопки	Блимає зеленим світлом	Під'єднаний
	Блимає червоним світлом	Не під'єднаний
Сполучення	Світиться постійно блакитним світлом	Увімкнено режим сполучення
	Блимає зеленим світлом	Сполучення успішне
Розірвання сполучення і калібрування	Блимає червоним світлом двічі	
Оновлення пристрою	Блимає фіолетовим світлом	Виконується оновлення
Калібрування компаса	Світиться постійно фіолетовим світлом	Режим калібрування
	Блимає зеленим світлом	Калібрування успішно завершено
	Блимає червоним світлом	Калібрування не вдалося виконати





## Поєднання кнопок

За допомогою поєднань кнопок можна керувати різноманітними функціями ротатора Spy та аксесуарів до неї.




### Ротатор Spy

Функція	Опис
Вимкнення за допомогою кнопки живлення	Щоб вимкнути пристрій, натисніть та утримуйте  протягом 3 секунд.
Сполучення	Щоб увімкнути режим сполучення ротатора Spy, натисніть і утримуйте  протягом 3 секунд.
Оновлення програмного забезпечення	Коли ротатор Spy вимкнений, натисніть і утримуйте  , доки світлодіодний індикатор стану не засвітиться жовтим світлом. Увімкнеться режим оновлення пристрою.
Розірвання сполучення	Протягом 2 хвилин, коли відбувається завантаження пристрою, натисніть кнопку керування жестами 12 разів, щоб вручну видалити всі збережені сполучення, включно зі сполученнями BLE. Світлодіодний індикатор блимне червоним світлом двічі.

### Пульт дистанційного керування жестами Spy

Функція	Опис
Сполучення	Щоб увімкнути режим сполучення пульта дистанційного керування жестами, одночасно тричі натисніть кнопки  та  .
Скидання	Щоб скинути налаштування пристрою, натисніть і утримуйте одночасно кнопки  та  , доки не почне блимати світлодіодний індикатор (щонайменше 8 секунд).
Розірвання сполучення	Протягом 2 хвилин, коли відбувається завантаження пристрою, натисніть кнопку керування жестами 12 разів, щоб вручну видалити всі збережені сполучення.

### Педаль керування Spy

Функція	Опис
Сполучення	Щоб увімкнути режим сполучення педалі керування, одночасно тричі натисніть кнопки  та  .
Розірвання сполучення	Протягом 2 хвилин, коли відбувається завантаження пристрою, натисніть кнопку  12 разів, щоб

вручну видалити всі збережені сполучення.

### Датчик курсу Spy

Функція	Опис
Сполучення	Щоб увімкнути режим сполучення датчика курсу, тричі натисніть кнопку.
Перезавантаження	Щоб перезавантажити пристрій, натисніть та утримуйте кнопку протягом 3 секунд.
Розірвання сполучення і калібрування	Протягом 2 хвилин, коли відбувається завантаження пристрою, натисніть кнопку 12 разів, щоб вручну видалити всі збережені сполучення і параметри калібрування компаса.

# support.garmin.com

---

© 2026 Компанія Garmin Ltd. або її дочірні компанії

Garmin® і логотип Garmin є торговельними марками компанії Garmin Ltd. або її дочірніх компаній, зареєстрованих у США й інших країнах.

Force®, LiveScope™ та Spy™ є торговельними марками компанії Garmin Ltd. або її дочірніх компаній. Використання цих торговельних марок без дозволу компанії Garmin заборонено.

NMEA®, NMEA 2000® та логотип NMEA 2000 є зареєстрованими торговельними марками Національної асоціації морської електроніки (National Marine Electronics Association).